DELIVERY NOTE: 75079395

Date: 11.12.2019 13:52 166 124

E.D.I

Supplier/Sales Organisation

Freudenberg Sealing Technologies
GmbH & Co.KG
Hoehnerweg 2-4
D-69469 WEINHEIM

FREUDENBERG SEALING TECHNOLOGIES
FREUDENBERG
INNOVATING TOGETHER

our VAT-ID: DE811879378

Sender address

FST Distribution Center
Rudolph Automotive Logistik GmbH
Carl-Benz-Str. 1
D-64653 LORSCH

1802522921
5008880827

Ship-to address

Magna PT S.p.A.
4 Via Del Ciclamini,
I-70026 MODUGNO

Gate: 14248

Supplier No.: 91000928
Ship-to No.: 15758001

our contact: Eliska Voracova
Phone: +4200466895208
e-mail: Eliska.Voracova@fst.com

Departure Date: 12.12.2019
Arrival date: X
your VAT-ID No.: IT04886850728

Material description Country of origin/Commodity code Purchase order no.	Material No. Cust. Mat. No.	Quantity	Unit	Packaging type	Qty.	Package no. Batch no. Batch created on Best before date	Packed qty.	Order No.	HU no.
EVT V4-22429 KUEHLERDECKEL 217764 Country of origin CN / 40169300 Po no.: 550004221201 / DLS: 55	0049429090 2517102430	7.200	PC	TBA-520888	6	921284074 -921284079	40		921284283
					Batch	0011257314 02.12.2019 02.12.2026			
				TBA-520888	6	921284080 -921284085	40		921284284
					Batch	0011257314 02.12.2019 02.12.2026			
				TBA-520888	6	921284086 -921284091	40		921284285
					Batch	0011257314 02.12.2019 02.12.2026			
				TBA-520888	6	921284092 -921284097	40		921284286
					Batch	0011257314 02.12.2019 02.12.2026			
				TBA-520888	6	921284098 -921284103	40		921284287
					Batch	0011257314 02.12.2019			

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 7200
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 30
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 12/12/2019
Firma

Forwarder

Concord Eillieferservice GmbH+Co KG
Herbert Schoenfelder
Olbrichtstr. 21
D-69469 WEINHEIM

Gross weight: 2.676,00 KG
Total qty of H.U.: 30
Shipping conditions: DAP Modugno
Vehicle ID: 002259583
Transport order. 4403592
Tracking Id ref.

Transit/Via Forwarder

DELIVERY NOTE: 75079395

Date: 11.12.2019 13:52

E.D.I

Supplier/Sales Organisation

Freudenberg Sealing Technologies
GmbH & Co.KG
Hoehnerweg 2-4
D-69469 WEINHEIM

FREUDENBERG SEALING TECHNOLOGIES
FREUDENBERG
INNOVATING TOGETHER

our VAT-ID: DE811879378

Sender address

FST Distribution Center
Rudolph Automotive Logistik GmbH
Carl-Benz-Str. 1
D-64653 LORSCH

Ship-to address

Magna PT S.p.A.
4 Via Del Ciclamini.
I-70026 MODUGNO

Gate: 14248

Supplier No.: 91000928
Ship-to No.: 15758001

our contact: Eliska Voracova
Phone: +4200466895208
e-mail: Eliska.Voracova@fst.com

Departure Date: 12.12.2019
Arrival date: X
your VAT-ID No.: IT04886850728

Material description Country of origin/Commodity code Purchase order no.	Material No. Cust. Mat. No.	Quantity	Unit	Packaging type	Qty.	Package no. Batch no. Batch created on Best before date	Packed qty.	Order No.	HU no.
				TBA-520888	6	02.12.2026 921284104 -921284109 Batch 0011257314 02.12.2019 02.12.2026	40		921284288
				TBA-520888	6	921284110 -921284115 Batch 0011257314 02.12.2019 02.12.2026	40		921284289
				TBA-520888	6	921284116 -921284121 Batch 0011257314 02.12.2019 02.12.2026	40		921284290
				TBA-520888	1	921284122 Batch 0011257314 02.12.2019 02.12.2026	40		921284291
				TBA-520888	1	921284123 Batch 0011257314 02.12.2019 02.12.2026	12		

Forwarder

Concord Eillieferservice GmbH+Co KG
Herbert Schoenfelder
Olbrichtstr. 21
D-69469 WEINHEIM

Gross weight: 2.676,00 KG
Total qty of H.U.: 30
Shipping conditions: DAP Modugno
Vehicle ID: 002259583
Transport order. 4403592
Tracking Id ref.

Transit/Via Forwarder

DELIVERY NOTE: 75079395

Date: 11.12.2019 13:52

E.D.I

Supplier/Sales Organisation

Freudenberg Sealing Technologies
GmbH & Co.KG
Hoehnerweg 2-4
D-69469 WEINHEIM

FREUDENBERG SEALING TECHNOLOGIES
FREUDENBERG
INNOVATING TOGETHER

our VAT-ID: DE811879378

Sender address

FST Distribution Center
Rudolph Automotive Logistik GmbH
Carl-Benz-Str. 1
D-64653 LORSCH

Ship-to address

Magna PT S.p.A.
4 Via Del Ciclamini,
I-70026 MODUGNO

Gate: 14248

Supplier No.: 91000928
Ship-to No.: 15758001

our contact: Eliska Voracova
Phone: +4200466895208
e-mail: Eliska.Voracova@fst.com

Departure Date: 12.12.2019
Arrival date: X
your VAT-ID No.: IT04886850728

Material description Country of origin/Commodity code Purchase order no.	Material No. Cust. Mat. No.	Quantity	Unit	Packaging type	Qty.	Package no. Batch no. Batch created on Best before date	Packed qty.	Order No.	HU no.
				TBA-520888	1 Batch	921284123 0011280790 04.12.2019 04.12.2026	28		
				TBA-520888	4	921284124 -921284127 Batch 0011280790 04.12.2019 04.12.2026	40		
				TBA-520888	6	921284128 -921284133 Batch 0011280790 04.12.2019 04.12.2026	40		921284292
				TBA-520888	6	921284134 -921284139 Batch 0011280790 04.12.2019 04.12.2026	40		921284293
				TBA-520888	6	921284140 -921284145 Batch 0011280790 04.12.2019 04.12.2026	40		921284294

Forwarder

Concord Eilllieferservice GmbH+Co KG
Herbert Schoenfelder
Olbrichtstr. 21
D-69469 WEINHEIM

Gross weight: 2.676,00 KG
Total qty of H.U.: 30
Shipping conditions: DAP Modugno
Vehicle ID: 002259583
Transport order. 4403592
Tracking id ref.

Transit/Via Forwarder

DELIVERY NOTE: 75079395

Date: 11.12.2019 13:52

E.D.I

Supplier/Sales Organisation

Freudenberg Sealing Technologies
GmbH & Co.KG
Hoehnerweg 2-4
D-69469 WEINHEIM

FREUDENBERG SEALING TECHNOLOGIES
FREUDENBERG
INNOVATING TOGETHER

our VAT-ID: DE811879378

Sender address

FST Distribution Center
Rudolph Automotive Logistik GmbH
Carl-Benz-Str. 1
D-64653 LORSCH

Ship-to address

Magna PT S.p.A.
4 Via Del Ciclamini.
I-70026 MODUGNO

Gate: 14248

Supplier No.: 91000928
Ship-to No.: 15758001

our contact: Eliska Voracova
Phone: +4200466895208
e-mail: Eliska.Voracova@fst.com

Departure Date: 12.12.2019
Arrival date: X
your VAT-ID No.: IT04886850728

Material description Country of origin/Commodity code Purchase order no.	Material No. Cust. Mat. No.	Quantity	Unit	Packaging type	Qty.	Package no. Batch no. Batch created on Best before date	Packed qty.	Order No.	HU no.
				TBA-520888	6	921284146 -921284151 Batch 0011280790 04.12.2019 04.12.2026	40		921284295
				TBA-520888	6	921284152 -921284157 Batch 0011280790 04.12.2019 04.12.2026	40		921284296
				TBA-520888	6	921284158 -921284163 Batch 0011280790 04.12.2019 04.12.2026	40		921284297
				TBA-520888	6	921284164 -921284169 Batch 0011280790 04.12.2019 04.12.2026	40		921284298
				TBA-520888	6	921284170 -921284175 Batch 0011280790 04.12.2019	40		921284299

Forwarder

Concord Eillieferservice GmbH+Co KG
Herbert Schoenfelder
Olbrichtstr. 21
D-69469 WEINHEIM

Gross weight: 2.676,00 KG
Total qty of H.U.: 30
Shipping conditions: DAP Modugno
Vehicle ID: 002259583
Transport order. 4403592
Tracking Id ref.

Transit/Via Forwarder

DELIVERY NOTE: 75079395

Date: 11.12.2019 13:52

E.D.I

Supplier/Sales Organisation

Freudenberg Sealing Technologies
GmbH & Co.KG
Hoehnerweg 2-4
D-69469 WEINHEIM

FREUDENBERG SEALING TECHNOLOGIES
FREUDENBERG
INNOVATING TOGETHER

our VAT-ID: DE811879378

Sender address

FST Distribution Center
Rudolph Automotive Logistik GmbH
Carl-Benz-Str. 1
D-64653 LORSCH

Ship-to address

Magna PT S.p.A.
4 Via Del Ciclamini,
I-70026 MODUGNO

Gate: 14248

Supplier No.: 91000928
Ship-to No.: 15758001

our contact: Eliska Voracova
Phone: +4200466895208
e-mail: Eliska.Voracova@fst.com

Departure Date: 12.12.2019
Arrival date: X
your VAT-ID No.: IT04886850728

Material description Country of origin/Commodity code Purchase order no.	Material No. Cust. Mat. No.	Quantity	Unit	Packaging type	Qty.	Package no. Batch no. Batch created on Best before date	Packed qty.	Order No.	HU no.
						04.12.2026			
				TBA-520888	6	921284176	40		921284300
						-921284181			
					Batch	0011280790			
						04.12.2019			
						04.12.2026			
				TBA-520888	6	921284182	40		921284301
						-921284187			
					Batch	0011280790			
						04.12.2019			
						04.12.2026			
				TBA-520888	2	921284188	40		921284302
						-921284189			
					Batch	0011280790			
						04.12.2019			
						04.12.2026			
				TBA-520888	4	921284190	40		
						-921284193			
					Batch	0011280800			
						04.12.2019			
						04.12.2026			
				TBA-520888	6	921284194	40		921284303
						-921284199			
					Batch	0011280800			

Forwarder

Concord Eillieferservice GmbH+Co KG
Herbert Schoenfelder
Olbrichtstr. 21
D-69469 WEINHEIM

Gross weight: 2.676,00 KG
Total qty of H.U.: 30
Shipping conditions: DAP Modugno
Vehicle ID: 002259583
Transport order. 4403592
Tracking Id ref.

Transit/Via Forwarder

DELIVERY NOTE: 75079395

Date: 11.12.2019 13:52

E.D.I

Supplier/Sales Organisation

Freudenberg Sealing Technologies
GmbH & Co.KG
Hoehnerweg 2-4
D-69469 WEINHEIM

FREUDENBERG SEALING TECHNOLOGIES
FREUDENBERG
INNOVATING TOGETHER

our VAT-ID: DE811879378

Sender address

FST Distribution Center
Rudolph Automotive Logistik GmbH
Carl-Benz-Str. 1
D-64653 LORSCH

Ship-to address

Magna PT S.p.A.
4 Via Del Ciclamini,
I-70026 MODUGNO

Gate: 14248

Supplier No.: 91000928
Ship-to No.: 15758001

our contact: Eliska Voracova
Phone: +4200466895208
e-mail: Eliska.Voracova@fst.com

Departure Date: 12.12.2019
Arrival date: X
your VAT-ID No.: IT04886850728

Material description Country of origin/Commodity code Purchase order no.	Material No. Cust. Mat. No.	Quantity	Unit	Packaging type	Qty.	Package no. Batch no. Batch created on Best before date	Packed qty.	Order No.	HU no.
						04.12.2019 04.12.2026			
				TBA-520888	6	921284200 -921284205	40		921284304
					Batch	0011280800 04.12.2019 04.12.2026			
				TBA-520888	6	921284206 -921284211	40		921284305
					Batch	0011280800 04.12.2019 04.12.2026			
				TBA-520888	6	921284212 -921284217	40		921284306
					Batch	0011280800 04.12.2019 04.12.2026			
				TBA-520888	6	921284218 -921284223	40		921284307
					Batch	0011280800 04.12.2019 04.12.2026			
				TBA-520888	6	921284224 -921284229	40		921284308

Forwarder

Concord Elllieferservice GmbH+Co KG
Herbert Schoenfelder
Olbrichtstr. 21
D-69469 WEINHEIM

Gross weight: 2.676,00 KG
Total qty of H.U.: 30
Shipping conditions: DAP Modugno
Vehicle ID: 002259583
Transport order. 4403592
Tracking Id ref.

Transit/Via Forwarder

DELIVERY NOTE: 75079395

Date: 11.12.2019 13:52

E.D.I

Supplier/Sales Organisation

Freudenberg Sealing Technologies
GmbH & Co.KG
Hoehnerweg 2-4
D-69469 WEINHEIM

FREUDENBERG SEALING TECHNOLOGIES
FREUDENBERG
INNOVATING TOGETHER

our VAT-ID: DE811879378

Sender address

FST Distribution Center
Rudolph Automotive Logistik GmbH
Carl-Benz-Str. 1
D-64653 LORSCH

Ship-to address

Magna PT S.p.A.
4 Via Del Ciclamini.
I-70026 MODUGNO

Gate: 14248

Supplier No.: 91000928
Ship-to No.: 15758001

our contact: Eliska Voracova
Phone: +4200466895208
e-mail: Eliska.Voracova@fst.com

Departure Date: 12.12.2019
Arrival date: X
your VAT-ID No.: IT04886850728

Material description Country of origin/Commodity code Purchase order no.	Material No. Cust. Mat. No.	Quantity	Unit	Packaging type	Qty.	Package no. Batch no. Batch created on Best before date	Packed qty.	Order No.	HU no.
					Batch	0011280800 04.12.2019 04.12.2026			
				TBA-520888	6	921284230 -921284235	40		921284309
					Batch	0011280800 04.12.2019 04.12.2026			
				TBA-520888	6	921284236 -921284241	40		921284310
					Batch	0011280800 04.12.2019 04.12.2026			
				TBA-520888	6	921284242 -921284247	40		921284311
					Batch	0011280800 04.12.2019 04.12.2026			
				TBA-520888	6	921284248 -921284253	40		921284312
					Batch	0011280800 04.12.2019 04.12.2026			

DESCR.: EVT V4-22429 KUEHLERDECKEL

Forwarder

Concord Eillieferservice GmbH+Co KG
Herbert Schoenfelder
Olbrichtstr. 21
D-69469 WEINHEIM

Gross weight: 2.676,00 KG
Total qty of H.U.: 30
Shipping conditions: DAP Modugno
Vehicle ID: 002259583
Transport order. 4403592
Tracking Id ref.

Transit/Via Forwarder

DELIVERY NOTE: 75079395

Date: 11.12.2019 13:52

E.D.I

Supplier/Sales Organisation

Freudenberg Sealing Technologies
GmbH & Co.KG
Hoehnerweg 2-4
D-69469 WEINHEIM

FREUDENBERG SEALING TECHNOLOGIES
FREUDENBERG
INNOVATING TOGETHER

our VAT-ID: DE811879378

Sender address

FST Distribution Center
Rudolph Automotive Logistik GmbH
Carl-Benz-Str. 1
D-64653 LORSCH

Ship-to address

Magna PT S.p.A.
4 Via Del Ciclamini,
I-70026 MODUGNO

Gate: 14248

Supplier No.: 91000928
Ship-to No.: 15758001

our contact: Eliska Voracova
Phone: +4200466895208
e-mail: Eliska.Voracova@fst.com

Departure Date: 12.12.2019
Arrival date: X
your VAT-ID No.: IT04886850728

Material description Country of origin/Commodity code Purchase order no.	Material No. Cust. Mat. No.	Quantity	Unit	Packaging type	Qty.	Package no. Batch no. Batch created on Best before date	Packed qty.	Order No.	HU no.
COMP.: 70 EPDM 217764 DIM.: 262,90 232,30 10,30 Composite part (FM/V4)									

Summary of pallet and UMs sent:

TBA-501568	GETRAG	PAL	501568	800X	600X	30	PC
TBA-520888	VDA	C-KLT	6428	594X	396X	180	PC
TBA-520891	VDA-LID	C-KLT	D64	594X	396X	180	PC
TBA-520922	GETRAG	COVR	A0806	800X	600X	30	PC

Forwarder

Concord Eillieferservice GmbH+Co KG
Herbert Schoenfelder
Olbrichtstr. 21
D-69469 WEINHEIM

Gross weight: 2.676,00 KG
Total qty of H.U.: 30
Shipping conditions: DAP Modugno
Vehicle ID: 002259583
Transport order. 4403592
Tracking Id ref.

Transit/Via Forwarder

1 Expeditor (denumire, adresa, țara)
Sender (name, address, country)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

Rudolph Automotive Logistik GmbH
Carl-Benz-Str. 1-7 64653 Lorsch

SCRISOARE DE TRANSPORT
CONSIGNMENT NOTE
LETTRE DE VOITURE

(CMR)

2 Destinatar (nume, adresa, țara)
Consigner (name, address, pays)
Destinataire (nom, adresse, pays)

Magna PT. S.p.a
4 Via dei Giolamini
I-70026 MODUGNO

3 Locul descărcării
Place of delivery of the goods (place, country)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)

Modugno IT

4 Locul încărcării (loc., țara, data)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)

Lorsch Germany

5 Documente anexate
Documents attached
Documents annexés

16 Operator de transport (denumire, adresă, țara)
Carrier (name, address, country)
Transporteur (nom, adresse, pays)

S.C. OVIS DANI TRANS S.R.L.
CIF RO 36579737-J5/1806/2016
ORADEA ROMANIA
BH 47 KAT

17 Transportatori succesivi (nume, adresă, țara)
Successive carrier (name, address, country)
Transporteur successifs (nom, adresse, pays)

18 Rezerve și observații ale transportatorilor
Carrier's reservation and observations
Réserves et observations du transporteur

AUTO NR.:

SEMIREMORCĂ NR.:

CONDUCĂTOR AUTO 1: CSISZER ISTVAN

CONDUCĂTOR AUTO 2:

6 Mărci și numere Marks and Nos Marques et numéros	7 Nr. de colete Number of packages Nombre de colis	8 Mod de ambalare Method of packing Mode d'emballage	9 Natura mărfii Nature of the goods Nature de la marchandise	10 Număr statistic Statistical number No statistique	11 Greutate brută, kg Gross weight, kg Poids brut, kg	12 Cubaj, m³ Volume, m³ Cubage, m³
10 Palati					852 kg	

Clasa / Classe / La classe — Cifra / Number / La chiffre — Litera / Letter / La lettre — (ADR*)

13 Instrucțiunile expeditorului
Sender's instructions
Instructions de l'expéditeur

19 Convenții speciale
Special agreements
Conventions particulières

20 Plata prin To be paid by À payer par	Expeditor Sender Expéditeur	Monedă Currency Monnaie	Destinatar Consignee Destinataire
Preț transport/Fracht/ Carriage changes Prix de transport			
Sold/Balance/Solde			
Taxe suplimentare Supplem charges Suppléments			
Alte taxe Other charges Frais accessoires			
Total			

14 Instrucțiuni de plată / Instructions as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement
☐ Franco / Carriage paid / Plata la expediere
☐ Non franco / Carriage forward / Plata la destinație

21 Stabilit în / Established / Etablie à: Lorsch — data / on / le: 11.12.19.

15 Suma de plată / Contra-ramburs / Remboursement

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Giolamini, snc - 70026 Modugno (BA)

22 Rudolph Automotive Logistik GmbH
Carl-Benz-Str. 1-7 64653 Lorsch
Semnătura și ștampila expeditorului
Signature and stamp of the sender
Signature et timbre de l' expéditeur

23 S.C. OVIS DANI TRANS S.R.L.
CIF RO 36579737-J5/1806/2016
ORADEA ROMANIA
Semnătura și ștampila transportatorului
Signature and stamp of the carrier
Signature et timbre du transporteur

24 Recepția mărfii / Place / Marchandises reçues — Data / On / Le: 12 DIC 2019
Semnătura și ștampila destinatarului
Signature and stamp of the consignee
Signature et timbre du destinataire

"Riserva di verificare qualità e quantità"

Rubricile încadrate cu linii groase trebuie completate de transportator
The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

19+21+22

1-15 Inclusiv și / Including and / y compris et

De completat pe răspunderea expeditorului
To be completed on the sender's responsability
A remplir sous la responsabilité de l' expéditeur

În cazul menționării unor mărfuri periculoase pe lângă un eventual certificat, pe ultima linie din rubrică redați clasa, cifra și litera
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any
En cas de mention de marchandises dangereuses en plus d'un eventuel certificat, sur la dernière ligne de la rubrique écrivez la classe, la chiffre et la lettre

SCRISOARE DE TRANSPORT (C.M.R.)

1 Expeditor (nume, adresă, țara)
Absender (Name, Anschrift, Land)

Logistik GmbH
Carl-Benz-Str. 1-7 64653 Lorsch

LETTRE DE VOITURE
CONSIGNMENT NOTE
SCRISOARE DE TRANSPORT

CMR

Acest transport este supus indiferent de orice clauză contrară, convenției relative la contractul de transport internațional de mărfuri pe șosele (CMR)

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internat. Straßengüterverkehr (CMR)

2 Destinatar (Nume, adresă, țara)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)

MAGNA PT S.P.A.
4 VIA DEL CICLAMINI
IT-70026 MODUGNO/BARI

3 Locul prevăzut pentru livrarea mărfii (Localitatea, Țara, Data)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land, Datum)

MODUGNO/BARI
ITALI

4 Locul și data încărcării mărfii (Localitatea, Țara, Data)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

LORSCH GERMANY
11.12.19

5 Documente anexate
Beigefügte Dokumente

4403592

16 Transportator (Nume, Adresă, Țară)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

S.C. UNIOIL S.R.L.
TRANSPORT 20
CIF RO 25889490 J5/1048/2009
ORADEA-ROMANIA

Autovehicul: marca MERCEDES Tone 3,5
Număr circulație B 133 UNY.
Echipaj 1 ADELEAN MARIUS
2

17 Transportatori succesivi (Nume, adresă, țara)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

18 Rezerve și observații ale transportatorilor
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer

CMR

6 Mărci și numere Kennzeichen und Nummern	7 Nr. de colete Anzahl der Packstücke	8 Mod de ambalare Art der Verpackung	9 Natura mărfii Bezeichnung des Gutes	10 Nr. statistic Statistiknummer	11 Greutate brută, kg Bruttogewicht in kg	12 Cubaj, m³ Umfang in m³
	10	PAL	60x80x100		892	

Clasa / Klasse — Cifra / Ziffer — Litera / Buchstabe — (ADR*)

13 Instrucțiunile expeditorului (formalități vamale și oficiale)
Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behadlung)

19 Convențiile speciale
Besondere Vereinbarungen

20 De plată de către Zu zahlen vom	Expeditor Absender	Valută Währung	Destinatar Empfänger
Preț transport Fracht			
Reduceri Ermäßigungen			
Sold Zwischensumme			
Sporuri Zuschläge			
Accesorii Nebengebühren			
Diverse Sonstiges			
Total de plată Zu zahlende Gesamtsumme			

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

14 Prescripți de francare
Frachtzahlungsanweisungen

Franco / Frei

Nori franco / Unfrei

21 Încheiat la
Ausgefertigt in LORSCH

Data
Datum 11.12.19

15 Rambursare
Rückerstattung

12 DIC 2019

22 Rudolph Automotive Logistik GmbH
Semnătura și ștampila expeditorului
Unterschrift und Stempel des Absenders

23 S.C. UNIOIL S.R.L. TRANSPORT 20 CIF RO 25889490 J5/1048/2009 ORADEA-ROMANIA
Semnătura și ștampila transportatorului
Unterschrift und Stempel des Frachtführers

24 Recepția mărfii
Gut empfangen
Data
Datum
"Ricevuto con riserva di tutto quanto di e quantità"
Semnătura și ștampila destinatarului
Unterschrift und Stempel des Empfängers

Rubricile încadrate cu linii groase trebuie completate de transportator
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden

19 + 21 + 22 — Inclusiv și einschließlich

1-15 — De completat pe răspunderea expeditorului.
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.

*În cazul menționării unor mărfuri periculoase, pe lângă un eventual certificat, pe ultima linie din rubrica adaptă: clasa, cifra și litera
*Bei gefährlichen Gutern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzen Linie der Rubrik anzugeben: Die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe

Poligrafia TREIRA - Tel. 0259/419480 Cod: 23737

SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNAȚIONAL
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF

CMR Nr. CONCORA

Acest transport e supus indiferent de orice clauză contrară, convenției relative la contractul de transport internațional de mărfuri pe șosele (C.M.R.)

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (C.M.R.)

1 Expeditor (nume, adresa, țara) / Absender (Name, Anschrift, Land)
RUDOLPH AUTOMOTIVE LOGISTIK GMBH
DE 64653 LORSCH

2 Destinatar (nume, adresa, țara) / Empfänger (Name, Anschrift, Land): MAGNA PT S.P.A
IT 70026
MODUGNO

3 Locul prevăzut pentru livrarea mărfii / Auslieferungsort des Gutes: IT 70026
Localitatea / Ort: MODUGNO
Țara / Land
Data / Datum: 12-12-19

4 Locul și data încărcării mărfii / Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Localitatea / Ort: DE-64653
Țara / Land: LORSCH
Data / Datum: 11-12-19

5 Documente anexate / Beigefügte Dokumente

16 Transportator / Frachtführer: NOVALFA S.R.L.
J33/170/2010 CUI: RO 26609172
Adresa / Anschrift: Sadova, Nr. 522
Jud. Suceava
Țara / Land: ROMÂNIA

Autovehicul: marca / Tara
Număr de circulație: SV41NOV
Echipaj 1: ISCA ALEXANDRU
2

17 Transportatori succesivi (nume, adresă, țara) / Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

18 Rezerve și observații ale transportatorilor / Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
REFERENCE NR.
11120516-75079395

Rubricile înscrise cu litere grase trebuie completate de către transportator. / Die mit fett gedruckten Lettern eingenummerten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

19 + 21 + 22

6 Mărci și numere / Kennzeichen und Nummern	7 Nr. de colete / Anzahl der Packstücke	8 Mod de ambalare / Art der Verpackung	9 Natura mărfii / Bezeichnung des Gutes	10 Nr. statistic / Statistiknummer	11 Greutate brută, kg / Bruttogewicht in kg	12 Cubaj, m³ / Umfang in m³
	10	Paleti	Dispozitive Electronice			890

1 - 15 Indicații privind ambalajele

Clasa / Klasse	Cifra / Ziffer	Litera / Buchstabe	(ADR*)

13 Instrucțiunile expeditorului (formalități vamale și oficiale) / Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)

19 Convenții speciale / Besondere Vereinbarungen

20 De plată / Zu zahlen vom.

	Expeditor / Absender	Valuta / Währung	Destinatar / Empfänger
Preț transport / Fracht			
Reduceri / Ermäßigungen			
Sold / Zwischensumme			
Sporuri / Zuschläge			
Accesorii / Nebengebühren			
Diverse / Sonstiges			
Total de plată / Zu zahlende Gesamtsumme			

14 Prescripții de francare / Frachtzahlungsanweisungen
Franco / Frei
Non franco / Unfrei

21 Încheiat la / Ausgestellt in: Data / Datum

15 Ramboursare / Rückerstattung

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Cidamari, snc - 70026 Modugno (BA)

Da completat pe răspunderea expeditorului / Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

22 Rudolph Automotive Logistik GmbH
Carl-Benz-Str. 1-7 64653 Lorsch
Semnătura și ștampila expeditorului / Unterschrift und Stempel des Absenders

23 SUCEAVA NOVALFA S.R.L. SADOVA
Semnătura și ștampila transportatorului / Unterschrift und Stempel des Frachtführers

24 Primirea mărfii / Gut empfangen
Data / Datum: 12 DIC 2019
Semnătura și ștampila destinatarului / Unterschrift und Stempel des Empfängers

"Ricevuto con riserva di verifica sul qualità e quantità"

* În cazul menționării unor mărfuri periculoase, pe lângă un eventual conflict, pe ultima linie din rubrică poziții clasa, cifra și litera. / * Bei gefährlichen Gütern ist außer der eventuellen Beschreibung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.